

目 录

【海外观察】

- 科研支撑服务研究:科研环境、管理机构与图书馆
..... John MacColl, Michael Jubb 著 宋丹辉 编译(1)
- 未来的研究人员——对 Y 一代博士研究生研究行为的追踪调查报告
(2010-2011 年度报告摘要)
..... 大英图书馆、JISC 著 李彦昭 编译(6)
- 研究型图书馆和出版商在国际馆际互借和文献传递问题上展开角逐
..... Michael Kelley 著 陈 辰 编译(9)
- STM 出版商关于文献传递的声明
..... 国际 STM 出版商协会 著 杨志刚 编译(12)
- 2010-2011 公共图书馆资金投入和技术资源获取研究(摘要)
..... 美国图书馆协会 著 刘小玲 编译(14)
- 移动设备对社区信息环境的影响(摘要) Kristen Purcell 等 著 杨志刚 编译(18)
- 移动技术的蓬勃发展每年为用户带来 3 周学习充电时间
..... 大英图书馆 著 许德山 编译(20)
- 供图书馆参考的移动应用程序以及资源列表 Lori Barile 著 唐美灵 编译(22)

【业界动态】

- 电子书阅读器持有率超过平板电脑 (5)
- Internet Archive 图书馆电子书借阅运动的参与馆达到 1000 所 (11)
- OverDrive 发布新的图书馆解决方案,满足电子书需求,实现图书馆、出版商和读者
的三方共赢 (24)
- 2011 新加坡 READ! 活动推出面向工作繁忙人士的移动阅读服务 (24)
- 国际关系圆桌会议公布 2011 年创新性国际图书馆项目 ALA 主席奖获得者 (25)
- 大英图书馆与谷歌合作对 25 万册书进行数字化 (26)

科研支撑服务研究:科研环境、管理机构与图书馆

John MacColl, Michael Jubb 著 宋丹辉 编译

简介

2010年, OCLC 研究中心和英国研究信息网(Research Information Network, RIN), 分别委托美国的图书馆与学术信息咨询公司 Kroll Research Associates 和英国伦敦大学的信息行为与评估研究中心(Centre for Information Behaviour and the Evaluation of Research, CIBER), 对高校中的科研支撑条件与服务状况同时展开研究。这两个机构相互协作, 分别选择4个研究型大学作为样本, 通过采访和焦点访谈的方法, 从研究者、科研管理人员和图书馆员中搜集有关科研服务的数据。下表列出8个学校的相关数据:

8个大学调查数据

大学名称	性质	使命/类型	在校学生数
美国			
康奈尔大学	私立	研究密集型	13931
俄亥俄州立大学	公立	研究密集型	41348
范德堡大学	私立	研究密集型	6794
华盛顿大学	公立	研究密集型	29574
英国			
莱斯特大学	公立	1994 Group	22000
伦敦大学学院	公立	罗素联盟	21620
华威大学	公立	罗素联盟	21598
约克大学	公立	1994 Group	13270

两个项目的调查结果一致表明一个简单的事实: 高校中由机构提供的科研支撑服务并没有得到科研人员的认可。科研人员认为, 这类服务最好也只是辅助性的, 最差时反而给科研人员带来麻烦。他们认为这种服务由学科领域来提供更为自然, 因此对由机构来提供这类服务表现出抗拒 - 特别当机构所提供的服务与学科领域已有服务重叠时。他们不愿意在行政性事务上花费过多的时间,

因为他们认为自己的工作就是科研, 而不是管理。对图书馆而言, 糟糕的是, 科研人员因为缺乏把研究成果存入机构库的必要动机, 因此把机构存储库也被归入行政性事务。这导致大量的研究成果未经分类或得到应有的保护。对此图书馆员十分担忧, 但却没有引起科研人员的重视。以下引述只不过是众多同类评价中的一小部分, 但是可以说明上述情况:

他们不需要、也不会主动从除自己同事之外的高校科研部门或者其它内部机构寻求非专家性的建议。

大部分受访的研究人员利用在线工具或与学科相关的商业服务, 而不是高校提供的工具。

讨论显示, 研究人员对机构库所带来的好处缺乏热情或关注意识, 恰恰相反, 他们认为机构库是额外增加的负担, 即便在基础设施完善、运作良好的学科领域, 这种情况也会出现。

许多研究人员以一种混乱、非序化方式收集重要的研究成果, 这很容易导致研究成果丢失或不可访问, 不便于下一步研究工作的开展。

科研工作者的科研环境

OCLC 研究部门的科研信息管理项目(The Research Information Management, RIM) 力求探寻“以科研人员为中心”的服务模式下图书馆应该发挥什么作用。在研究过程中, 我们发现若干个与科研人员的学术生涯和专业提升密切相关的环境因素, 主要包括: 所在学科领域, 科研机构, 科研资助, 科研评估环境等, 它们影响且主导着科研工作, 其相互作用

用的模型如图 1 所示:

图中的箭头表示能够对科研人员的学术生涯产生重要影响的力量。学科领域对科研人员有着直接的影响作用;评价和资助环境则影响科研机构;科研机构通过设置特定的要求与规定,对研究者产生作用。

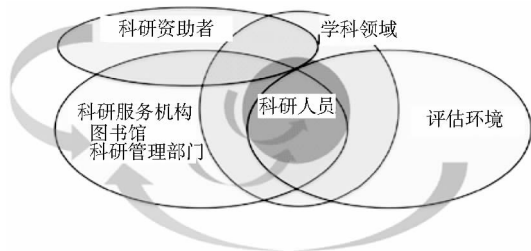


图 1 科研环境及其动态作用

图书馆的新疆域

通过对这两项报告的分析不难看出:近年来,为了在研究人员的科研活动中发挥积极作用,图书馆一直在努力,但效果甚微。图书馆界逐渐达成一种共识:对于大学内产生的各种资料,尤其是科研人员和院系教职工的科研成果,图书馆有责任承担相应的一系列新的管理职责。出版物的传播渠道和载体形式越来越多样化,对于大部分资料来说,网络出版要么已经取代了传统的依赖出版商的出版模式,或者二者并存,同时以先前所定义的各类“灰色文献”形式发布。近年来,图书馆构建了许多服务于那些未被出版商覆盖的资源的基础信息设施,比如一系列新的开放获取全文数据库、联合目录以及科研人员简历库等,但这些设施没有得到很好的应用和重视。尽管这样,图书馆仍感受到压力去组织“内部资源对外服务”,而不仅仅是组织“外部资源对内服务”。科研人员承认,图书馆员作为书目数据管理者的传统角色使其能够在“内部资源对外服务”中担当服务提供者,但并没有像图书馆所希望的那样重视这些服务。这种情况出现在高校管理者热衷于通过开发更高性能的集成管理系统来监测和管理

科研人员的产出和效率时。在两种情景下,确保科研人员其所在机构的热情和参与度都相当困难。

研究揭示,图书馆所热衷的这个新使命与科研人员所需要的研究支持要么不直接吻合,要么毫不相关。管理人员和科研人员的时间很宝贵,他们希望集中精力从事研究,且尽量不被干扰。他们可以容忍工作中不可避免的有限的行政性事务,因为他们知道这些是必须的。比如说,按照要求为英国研究评价测试(Research Assessment Exercise, RAE; 也即后来的研究卓越框架 Research Excellence Framework, REF)提供数据。或者当正式命令强制要求必须在规定时间内执行时,他们才会去做。比如惠康基金强制存档政策要求研究者必须将研究成果存储到 UK PubMed Central 存储库,否则将被列入捐赠黑名单。

然而,当研究图书馆推广普及存储库,需要科研人员存储资源或者为资源创建元数据时,显然力不从心。对于大部分研究者而言,图书馆宣称的开放存取及其在抵制期刊价格上涨中所发挥的作用过于晦涩难懂,或与研究者无关。图书馆基于保存人类优秀文化遗产的职责进行论证似乎更有说服力,但研究人员很难理解为什么之前从来没有承担过的这类职责要突然降临到他们头上。

科研管理服务

在对比两个研究项目前,需要首先了解的是美国和英国的研究型大学在科研环境方面存在两个显著差异。第一个是英国在科研评价方面声名显赫,RAE/REF 在科研人员、图书馆员和研究管理者眼中的统治地位便是代表(参见 OCLC 发布的有关图书馆在国际性科研评价中的角色的研究报告)。第二个是美国的研究图书馆馆员与科研管理者的职责的明确的分工:

英国高等教育部门的科研管理缺乏专业培训、资格认证和清晰的职业规划,这给紧缺

人才的招聘、在职人员的继续教育和职业发展带来麻烦。与此形成鲜明对比的是,美国高校的科研管理者则被视为可提供高质量培训和获得国家认可的学历的专业领域成员之一。

这个差别对科研人员来说不算什么,他们不在乎哪个管理部门提供哪些服务,这也许可以解释为什么英国的研究支持服务往往更多的那些在体现了对服务职责的更激进的改革。两国的科研管理人员都有责任保证高校中存储的教职工信息能够与其他科学数据相关联,如资助信息、参与研究的研究生数量等。新出现的需要包括将这些数据与书目元数据关联起来,以揭示在特定时间内某大学的出版情况(满足普查性评审活动的需求,如英国的 RAE/REF)。但是,一般说来,高校图书馆的服务比科研管理部门更集中化,因此可以更容易地为自己参与的服务分配岗位与职责,例如把任务分配给存储管理员或高级编目员。相比较而言,英国研究型高校的科研管理部门的集中性业务则相对较少,常常被分散到特定的院系,本质上是基于学科领域的。在大多数情况下,这是一种很好的管理方式。然而,如果没有一个能够协调各方资源的集中管理机构,科研部门在贯彻实施科研政策时将会非常困难。对此, Rosemary Deem 提出这样的观点:

科研管理者往往无法拥有任何形式的学术权力,需要依靠院系中担任学术带头人的同事的帮助。

在英国,这点从以下事实中清晰可见:当一轮 RAE/REF 评价的最后期限来临时,往往需要组建一个临时的集中管理机制来满足评价过程提出的研究成果管理要求。

Deem 列出了科研管理者能够发挥作用的 4 个关键领域:

显见的方面大致可归为 4 类:为申报研究资助提供直接帮助或相关情报,在得到资助后管理资助合同;研究科研战略与政策;收集并整理在高校科研活动中产生的各类数

据;协助进行知识交流与传播。

报告显示,不管是研究前期准备还是后续服务,这些科研支撑服务很容易得到研究者的认可,但研究者并不认为这与图书馆有任何关联。英国在报告中特别指出,科研管理部门至少已经恰当地、成功地满足了科研人员的部分“前期”与“后期”的需求,相比较而言,图书馆员却差远了。特别是在科研活动的关键阶段,图书馆员几乎无法提供任何实质性的帮助。图书馆员所提供的传统服务,如信息技术培训或培养著作权意识,通常并不被重视。最近出现的虚拟科研环境虽然旨在为整个科研活动的关键阶段提供支持与服务,但似乎步履维艰:

目前,一系列支持科研工作流程(尤其是跨机构的协作性科研活动)的新产品已经出现,如微软的 Sharepoint、GoogleWave、开源的 Sakai 系统,以及 JISC 的 VRE 项目研发的各类工具。尽管也有研究者使用 GoogleDocs 和 Dropbox,但调查数据显示,在这 4 所大学中,极少有人使用这类产品或服务。相反,大多数受访者表示并不知道这类工具的存在。

Deem 呼吁科研管理者应与高校学术带头人开展更有效的合作,需要注意的是,她并没有考虑与图书馆员的合作。尽管如此,在 RAE/REF 的促进下,大部分英国图书馆已经走近科研管理者,因为他们需要为科研管理者提供互操作系统。从某种程度上讲,这里有一点“领地之争”。一些图书馆已经在科研管理领域中进行强势的竞争,并已经得到学术带头人的认可。通过 ePrint 软件管理其机构知识库的英国图书馆发现,该系统正在向成熟的、以书目数据库为核心的科研管理系统的方向发展,在科研管理中发挥重要作用的图书馆可以充分利用这个功能。尽管如此,总的来说,图书馆在科研活动中的角色依然局限在“收集和整理研究活动的数据”。

学术档案库

研究型图书馆正朝着数字时代学术档案

馆的方向迈进,但离达到目标似乎还有一定的距离。它的纸质馆藏已经到位且已被大家熟识,但代表永久性知识的数字化档案却缺乏法律效力和普遍的认可。在这些方面,我们可以看到,一些公共性或国家级的试验和项目已经开发出一系列新兴的服务。这些服务潜力巨大,能够在新的环境下发挥重要的、国际性作用。尽管研究者还没有提出如何构建并实施这样的档案库,但至少已有受访者明确表示希望这样的档案库存在:

一位经济学家这样总结:我非常关注公共数据的管理问题,关注高校如何在聘用和晋升过程中认可收集数据的工作。我非常关注数据的“知识脉络”和引用链接。

学术档案库的定义、构建和实施需要各种联盟组织、国家机构、国家图书馆、出版商、学科服务中心以及国际性组织等各方的共同努力与合作。如果能够就学术存储库的定义、构建方法以及运作方式达成共识,那些类似于 SPARC 和 OCLC 研究图书馆(先前的 RLG)的合作机构,Portico 和 Hathi 那样的服务机构、开放获取出版者,以及类似于 arXiv 和 PubMed Central 的学科存储库都需要参加进来。我们希望的最理想的结果是,现有的科研支撑环境能够发展到支持学术档案库的出现并产生其内在的影响机制。

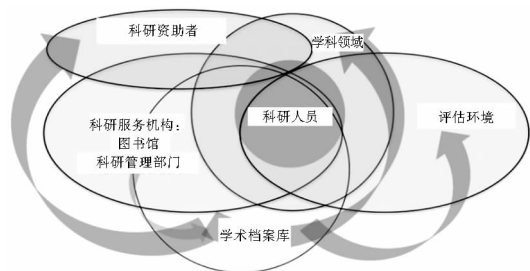


图 2 潜在的科研环境模型:体现学术存储库的动态作用

一个强大的学术档案环境将会对评价要求、科研资助机构以及学科领域自身都产生影响。学科领域对规范的存档行为的要求可

通过规章制度直接影响科研人员,正如机构通过评价活动为排名靠前的机构授予经费资助所产生的间接影响一样。在该模型中,图书馆继续与科研管理部门合作来制定对研究者的要求,也对学术档案库的发展产生影响。这种更宽广的研究视野迫切需要高校图书馆长、以及上述各类机构和合作性服务部门的关注。

近年来,科研人员对图书馆提供的研究支持服务没有表现出多大兴趣,但他们对自己没有被满足的需要却很关注。这些需求与学科领域密切相关,学科不同,需求也不相同。其中部分需求反映了构建档案库非常必要:

一个天文学家认为,管理研究数据的人应具备双重素质,既是训练有素的科学家、还要懂 IT 技术。The African Studies 艺术管理者希望设立一个数字媒体中心,专门服务于它的资源的组织和检索。在生命科学领域,研究者可能会对记录试验数据、并为其分配元数据以供检索的工具感兴趣。而对于一个机械工程师而言,他或许会喜欢能够发布研究数据、并允许他人添加信息的类似于 wiki 的服务。一个经济学家或许会这样描述他的需求:我把正在评审中的论文底稿公开。一旦被录用,我需要删除该链接,并发布已录用论文的连接。这个过程非常繁琐,我需要有一个能够根据论文状态迁移其存放位置的工具。

从上述引述可以看出,需求多样化是图书馆员面临的主要困境之一:在雇不起大量具备专业知识的馆员的条件下,图书馆如何满足各学科领域研究者的各类信息需求呢?

两个报告都见证了这个尴尬的过渡过程:高校按照“内部资源外部服务”的模式,根据研究者的需求来管理他们的科研成果。然而,每个校园都在不断地创建大量的研究成果,图书馆没有足够的实力从中指定哪些成果应该存储、保存并链接到学术档案库。有

争论指出,这些机构中的图书馆员并不知道如何管理这些成果。因此,图书馆员所提供的中介性质的服务,不可能以任何权威的方式存在。尽管如此,我们也不能放弃努力,而应该试着去实现这一共识,我们需要明确定义在非营利和商业参与者的开放的网络环境下学术档案库究竟是什么。服务于科研的各类组织一旦能够以相互促进的方式构建该学

术档案库,那么,希望维持这类设施的规定就可以在经费资助机构的支持下有效运作。

编译自: Supporting Research: Environments, Administration and Libraries. <http://www.oclc.org/research/publications/library/2011/2011-10.pdf>. [2011-06-23]

(陈静校对)

电子书阅读器持有率超过平板电脑

2011年4月26日至5月22日,普林斯顿国际调查研究联合会(Princeton Survey Research Associates International)对2277名18岁以上的成人进行了电话访谈(包括座机和手机,语言为英语和西班牙语),调查目前美国成人的电子书阅读器和平板电脑的使用情况,结果如下:

2010年11月至2011年5月的半年内,美国成人的电子书阅读器持有率由6%上升到12%,翻了一番。最有可能持有电子书阅读器的人是拉美裔美国成人、65岁以下成人、高校毕业生和家庭收入在75000美元以上的人。与未做父母的人员相比,为人父母者持有电子书阅读器的比例更高一些。最近数月中,美国成人平板电脑持有率并没有呈现上述相同水平的增长。2011年5月,8%的成人回复持有平板电脑,如iPad、Samsung Galaxy或Motorola Xoom。这一比例与2011年1月的成人平板电脑持有率(7%)大致相同。自2010年11月后,这一比例只上涨了3%。而在此之前,平板电脑持有率的攀升相对较快。整体而言,平板电脑在拉美裔美国成人和家庭年收入在75000美元以上的人群中,占有较高的持有率。

无论是电子书阅读器,还是平板电脑,其持有仍远远低于其它已经长期占据市场的高科技设备。手机是目前在美国成人中最为普及的数字设备,排名其后的依次是台式机、笔记本电脑、DV机和MP3播放器。

另外,电子书阅读器和平板电脑的持有率有较明显的重合——3%的美国成人同时持有两种设备。9%的人只持有电子书阅读器而没有平板电脑,5%的人持有平板电脑而没有电子书阅读器。

编译自: E-reader Ownership Doubles in Six Months——Adoption rate of e-readers surges ahead of tablet computers. <http://pewinternet.org/Reports/2011/E-readers-and-tablets.aspx>. [2011-6-27]. e-Reader ownership surges since last November; tablet ownership grows more slowly. <http://pewinternet.org/Reports/2011/E-readers-and-tablets/Report.aspx>. [2011-6-27]

(杨志刚编译,许德山校对)

未来的研究人员

——对 Y 一代博士研究生研究行为的追踪调查报告

(2010 - 2011 年度报告摘要)

大英图书馆、JISC 著 李彦昭 编译

编者按:“未来的研究人员”是大英图书馆(BL)和英国联合信息系统委员会(JISC)联合进行的一项为期三年(2009 - 2011)的研究,主要目标是调查 1982 年到 1994 年出生的“Y 一代”博士研究生信息检索行为和研究行为。

1 关于本研究

本次报告是为期三年的《未来的研究人员》第二年度报告,基于 2010 年 3 月至 2011 年 2 月收集的定性和定量数据完成。

《未来的研究人员》研究通过收集来自英国的 3 个博士研究生群体的事实数据作为研究依据,包括:

- 纵向定性研究第二年中的、由 47 名 Y 一代(generation Y)博士研究生组成的调查群体;

- 2010 年全国性调查中的 2000 多份 Y 一代博士研究生的反馈;

- 2010 年全国性调查中的 2000 多份老一代(注:是与本研究中 Y 一代相对的概念,指 1982 年前出生的人)博士研究生的反馈。

该研究第一年主要得出以下对定量数据集合的研究结论包括六大方面:

- 博士研究生进行研究的障碍;
- 博士研究生检索研究信息的途径;
- 博士研究生对研究资源的使用;
- 博士研究生对图书馆馆藏和服务的使用;
- 博士研究生在研究中的技术应用情况;

- 博士研究生研究过程中的培训和支持服务。

纵向研究收集了以下四个方面研究经验的定性数据,有力地支持了上述的定量研究:

- 网络化研究环境;
- 开放获取和开放资源的使用;
- 技术应用程序和工具的应用;
- 研究中寻求帮助和支持的行为。

该研究第二年收集了同样规模的比较性数据,将进一步关注以下问题:

- 技术的应用(包括 web2.0);
- 开放获取的使用及以开放获取形式发表研究成果;
- 研究的开放性
- 机构外信息源和资源的使用;
- 研究过程中的培训、支持及导师的作用。

2 研究发现和结论

2.1 研究进展的限制和障碍

Y 一代学生对他们研究进展方面存在的任何潜在限制或障碍表现得比其他年龄人群更加放松,但是与 2009 年相比,2010 年博士研究生感觉压力更大。总体来看,同样的调查群体在 2010 年感觉到的潜在研究的限制要比 2009 年大得多。

2.2 技术的应用(包括 web2.0)

(1) 技术的接受与应用

样本中 72% 的 Y 一代在他们前一学年至少使用过一种类型、由其所在机构提供的技术来支持他们的研究,其中应用得最多的

技术是引文或参考文献管理工具。27% 的人从未使用过机构提供的技术。

多数 Y 年轻一代至少使用一种类型的开放网络或 web2.0 技术(仅有 8% 的人说他们从未使用过)。然而,消极使用这些技术的人比主动使用的人要更普遍一些(如阅读维基而自己不会去创建内容,关注博客而不写博客)。例如,29% 的人消极使用网上讨论的论坛,而只有 13% 的人是积极使用它们;23% 的人关注博客而只有 9% 的人主动写自己的博客。

相比于 2009 - 2010 年的数据,本年度报告发现一个明显的特征,就是在研究中使用(包括积极或消极使用)一些社会媒介或社会网络工具的 Y 一代博士生人数有轻微的增加。

(2) 技术接受和使用率较低可能的原因

Y 一代博士学生中对众多机构提供的技术的接受和使用率相对较低的原因可能包括:

- 由机构提供的技术可能不适合 Y 年轻一代博士生的需求;

- 为说明技术应用的潜在好处并支持 Y 一代应用这些技术,这些机构采取了一些方法让 Y 一代试用这些使用技术,但是这些种方法可能是不恰当或不起作用的。毫无疑问 Y 一代博士生很少选择利用有关技术使用培训的机会,他们更倾向于向同伴们寻求帮助。

Y 一代调查样本中,在总体使用情况和信息源方面,使用开放网络技术的人很明显地比那些使用机构提供技术的人需要明显更少的帮助。机构参与开放网络和 Web2.0 技术,看起来并不能十分明显或积极有效地说服 Y 一代博士生在研究情景中使用这些应用程序。

在开放网络技术的应用上,由于 Y 一代群体缺乏机构的支持,所以进一步让其感觉到在研究中积极使用开放网络技术和在线论坛缺乏合理性,对通过论坛获取的研究成果

的价值和质量存在较多质疑。

影响 Y 一代使用开放网络技术的一些重要因素可能有导师、图书馆和信息支持人员不能提供最佳实践模型和机构支持落后于个人兴趣等。

2.3 开放获取资源的使用及以开放获取形式发表研究成果

(1) 研究中的开放意识

许多由机构提供的技术,包括那些于开放网络中发展起来的 web2.0 技术主要是用于促进和加强学术交流、合作与研究观点的共享,这些技术较低的使用率可能与 Y 一代和老一代博士生不愿意参加这些活动有关。

Y 一代的受调查人员对于利用开放获取渠道获取资源和传播研究成果的回答,表明他们在这三个领域的态度是互相矛盾的。利用开放渠道传播研究成果可能并不是他们在博士论文研究过程中希望的事情。就像在第一年度的研究中提到的 Y 一代博士生倾向于保守选择、规避风险且不愿意过早地共享他们的研究成果。

(2) 开放获取

许多 Y 一代(和老一代)博士生受调查者对“开放获取”和“自存储”的准确定义认识不清,存在很强的疑惑,并且不知道如何在学术交流体系中评估开放获取渠道对于他们解决问题和疑虑的适用性与权威性。如果他们要做出合理和明智的判断,他们需要明确和提高对于开放获取的认识,并且需要机构推动开放获取渠道和其它基于技术的工具的应用,以及提供相关培训和支持。

2.4 机构外部信息源和资源的使用

不出所料,判断 Y 一代博士研究生除了使用本机构资源外,是否还会访问其它研究图书馆的一项重要因素是博士研究的学科领域。与受调查的老一代博士生相比,受调查的 Y 一代博士生去年访问其它研究图书馆的人数少于老一代博士生(分别为 44% 和 59%)。这种现象在自然科学、工程技术和医

学领域的 Y 一代博士生中表现得更为明显。

受调查的 Y 一代博士生去年使用其它研究图书馆的最普遍的原因是,获取其自身机构内没有的研究资料。

2.5 培训、支持及导师的作用

(1) 提供培训的方法

受调查的 Y 一代博士生似乎特别依赖院系或老师提供的培训机会。Y 一代博士生们强烈希望进行面对面帮助和培训(将同学作为定期或普遍的非正式培训的提供人员),并且通常对一般的培训内容表示不满,他们认为一般的培训内容并不能适用于其学科领域或满足他们需求。这意味着机构提供的培训越接近其工作场所、越“非正式”,那么 Y 一代博士生就会觉得这些培训越有效。

这就产生一个问题,是否有更好的模式来识别和应对博士研究人员的培训需求,而不是像以前那种笼统地为各学科领域和研究阶段的博士研究生提供既定安排的讲座、展示或研讨的培训模式。

(2) 导师的作用

调查显示,Y 一代博士生与导师之间关系最重要的因素是特定研究领域的专业技术和知识的相符度,以及相互相处的融洽度。

随着博士研究完成日期的临近,博士生导师的作用并没有减轻,尽管他们之间的关系可能已经改变,例如,对于一些人来说这种关系已经变得更加“职业化”。

Y 一代博士生的导师们一般不会特别关心或在研究中跟进技术使用(即使一些技术很实用),这对于研究人员选择如何进行研究有一定的影响。

编译自:JISC Researchers of Tomorrow: A three year (BL/JISC) study tracking the research behavior of ‘Generation Y’ doctoral students. <http://www.jisc.ac.uk/media/7/9/2/%7B792D13D2-B491-43E2-B0F5-40A31AEAF333%7DResearchers%20of%20Tomorrow%20Year%202%20report%20PDF.pdf>. [2011-6-14]

(杨志刚校对)

研究型图书馆和出版商在国际馆际互借和文献传递问题上展开角逐

Michael Kelley 著 陈辰 编译

一场有关国际馆际互借和文献传递的争论即将在研究型图书馆和学术出版商协会间展开,馆际互借和文献传递对于学术发展来说意义非凡,它们有助于信息的发现和传播。

国际 STM (Scientific, Technical & Medical Publishers, 科学、技术和医学) 出版商协会代表 Elsevier、Wiley、Springer 等重要出版商,于 6 月 8 日发表了一份声明(声明内容见下篇),对于图书馆在数字环境下进行文献传递是否属于著作权保护中的例外提出了质疑,尤其提到在传递单篇的期刊论文时,只有在几种受限情形和得到出版商许可的情况下才认为是正当的。该声明涉及以下几点:

- 为了明确法律权责,进行国际文献传递时,图书馆应该与出版商协商得到许可;
- 将数字资源直接传递到最终用户的服务,最好由著作权人协调支配;
- 图书馆只能为在馆读者提供现场打印来传递文献;
- 图书馆应该“严格审查”,确保任何传递都是“私人使用,而非商业化使用”。

总部设在英国牛津的 STM 协会拥有来自 21 个国家的 110 多个成员,据其网站介绍,其成员出版了世界上近 66% 的期刊论文和数以万计的专著和工具书。

STM 出版商协会首席执行官 Michael Mabe 先生认为:“电子文献传递应该发生在一个授权的环境里,尤其是国际文献传递和商业性传递”。

ARL (Association of Research Libraries, 研究图书馆协会) 公共政策计划主任 Brandon Butler 先生提出:“根据美国的法律,STM 限

制馆际互借和文献传递的行为没有法律依据。《美国著作权法典》第 108 条款赋予了图书馆进行馆际互借和文献传递的权利”。

ARL 重申著作权法优先

ARL 特别工作组发布了相应报告。报告指出,研究型图书馆从事国际馆际互借和文献传递,向一些国外图书馆传递版权作品的行为是符合法律的。因此,ARL 要求成员馆按照美国著作权法第 108 条款的规定(译注:指“合理使用”规定),不必理睬出版商提出的许可协议。这个报告认为,108 条款已为国际馆际互借的复制和传递行为提供了法律依据。

哥伦比亚大学、ARL 特别工作组的 James Neal 先生表示:“出版商提出的那些声明,忽视了《美国著作权法典》有关图书馆合理使用和例外条款的规定”。

Butler 先生还指出,国际馆际互借和文献传递是美国法律允许的,因此图书馆可以不经许可进行服务。对于 STM 向 ARL 的成员提出的需要获得出版商的许可才可以进行国际馆际互借和文献传递服务、否则可能会有侵犯《美国著作权法典》的风险的说法,Butler 强调:“我想他们是认为我们图书馆没有法律专家,不懂著作法,这些出版商想要影响我们的服务,但是他们无法如愿以偿。鉴于国际馆际互借是图书馆多年从事的一项重要服务,我们会认真对待这个议题,与这些出版社展开角逐。”

做出调整以适应新的市场

杜克大学学术信息交流专员、ARL 特别工作组另外一名成员 Kevin Smith 先生强调,

面对新的学术交流模式(数字交流模式),内容产业无法有效适应,所以出版商试图吓唬图书馆不要利用数字环境的机遇,要求图书馆只为到馆的读者提供现场打印,而不提供数字作品的馆际互借。出版商的做法就是为了阻止数字资源在网络上的任意传播,侵犯他们的权利。他们的做法,我们可以理解,但从实用角度看,是非常荒谬的。

Butler 先生还指出,出版商对个人化的资源交易感兴趣,想对内容的单次访问收取费用,这种小额付款机制可使他们获得更多利润。而图书馆一直从事资源共享服务,符合公共利益和法律条款,出版商对图书馆资源共享服务的阻止,就是对法律条款的蔑视。

STM 出版商协会首席执行官 Mabe 先生则认为,数字基础设施的建设使得文献只需鼠标点击即可轻松获取。但出版商意识到,这种数字传输市场模式是在现有著作权法规定之外的,现有著作权法大多局限于传统的非数字传递,而没有对数字作品的交易做出规定。从这个意义上讲,为数字作品交易做出授权许可的做法是可行的。并且出版商相信这种授权许可的方案可以为权利人、图书馆和用户之间的权责关系增加确定性和清晰度。

康奈尔大学图书馆的高级政策顾问 Peter Hirtle 先生(曾参与由国会图书馆和版权局发起的第 108 条款研究小组)指出,STM 协会的声明如果实施到国际馆际互借之中,意味着国际馆际互借将受到严格的限制,就不会再存在馆际互借行为。出版商认为,如果出版商销售文献副本,用户就不被允许从图书馆获取,而应从他们手中购买。如果价格低还可以接受,但出版商每篇文献的价格在 40 到 120 美元之间,如此高的价格使我们望而却步。出版商还认为,图书馆不能利用《美国著作权法典》第 108 条款来为国际馆际互借寻求法律依据,而应向出版商寻求版权许可,支付费用。

Hirtle 先生指出:“出版商要求不能传递数字副本,但图书馆已通过国际馆际互借系统进行了 20 多年,也没损害出版商利益。出版商经常混淆馆际互借和文献传递两个概念,它们都是著作权法所允许的,但是前者主要指机构和个人之间的服务,后者主要是机构与机构之间的服务。出版商对图书馆服务造出一种不确定和怀疑的环境,别有用心。图书馆为了避免可能的著作权纠纷,就会选择最安全的使用方式——使用付费。但 ARL 发布声明,图书馆的现行馆际互借服务没有法律纠纷风险,不用在意出版商的言论。”

Butler 先生也认为:“STM 出版商一直把商业性文献服务和非营利图书馆文献服务混为一谈,忽略了图书馆非商业性服务性质,非营利性图书馆服务是受到法律承认的。”

STM 协会要求的“严格审查”使得图书馆员处于一个不安的服务环境,他们不得不去调查用户是否出于私人并非商业性使用馆际互借的作品。将审查职责转移到图书馆的做法不可取,不利于为图书馆用户提供服务。

国际馆际互借服务需求持续增长

资源共享是研究型图书馆的使命,无论是著作权法到许可协议的转变,还是日益普及的电子书,都对国际馆际互借存在潜在影响。

ARL 报告指出,OCLC 和 DOCLINE 在馆际互借目录中不断载入成员馆的馆藏资源,便于检索世界各地的资源。截至 2010 年,OCLC 目录中的 57.5% 是非英语资源。因此,ARL 报告总结,为了获取世界资源,馆际互借不能局限于一个国家之内。

Smith 先生认为:“由于科学研究国际化,国际馆际互借日益重要。馆际互借协议是互惠协议,如果美国图书馆不向外国机构提供文献,外国机构也不会提供文献给美国机构,这不利于美国科学研究。”

尽管著作权法涉及馆际互借,但没有规定具体的许可标准。ARL 呼吁成员馆,在协

商许可协议时,要积极保留图书馆馆际互借的权利,或规定协议不能限制著作权法的例外条款的运用。ARL 将制定一个馆际互借的特定条款,以便图书馆展开服务,履行其服务使命。

编译自:Michael Kelley. Research Librar-

ies, Publishers Stake Out Positions on International ILL. http://www.libraryjournal.com/lj/home/891002-264/research_libraries_publishers_stake_out.html. csp. [2011-6-21]

(王江琦校对)

Internet Archive 图书馆电子书借阅运动的参与馆达到 1000 所

Internet Archive 于 2011 年 3 月发起图书馆电子书借阅计划(In-Library Lending program), 据其创始人 Brewster Kahle 介绍,参与这一计划的成员数量正在迅速增长。

Brewster Kahle 在美国图书馆协会 2011 新奥尔良年度会议上宣布:“目前,已有 1000 个图书馆和 6 个国家加入到这项计划中。”

该项计划旨在建立一个支持电子书借阅的虚拟联盟,2011 年 3 月起始阶段只有 150 家成员馆加盟。

在“电子书对于图书馆服务的影响”的小组讨论的最后一分钟,Kahle 解释道:“我们一直致力于扩大这一计划的规模及其工作。对于我们所有人来讲,这是一件好事。”

新加入的成员馆包括科罗拉多州的公共图书馆联盟;堪萨斯州的州立图书馆(馆长 Jo Buddler 签上了该州所有公共图书馆的名字);加利福尼亚州和北卡罗莱纳州的州立图书馆;还有英国、危地马拉、沙特阿拉伯、中国和哥伦比亚的图书馆。

目前发现的一些绝版图书,仍处于版权保护之下,而该计划的成员馆就是致力于这些图书的获取。版权期内的图书借阅权和电子书借阅计划的图书挑选,由单个成员馆来决定,而不是 Internet Archive。每名用户可以从 10 万本馆藏中免费借阅五本图书,借期两周。

开放图书馆是 Internet Archive 的另一个项目,它的用户可以无限制地阅读一百万册以上的电子书,并有权处理这些电子书。用户可以选择在线浏览、PDF 或 ePub 等格式进行阅读,所有操作通过 Adobe Digital Editions 软件进行管理。

Kahle 指出这些图书既可以通过开放图书馆网站获取,也可以通过已经开放 IP 地址的图书馆的目录予以获取。

Kahle 说到:“你可以下载 10 万条 MARC 记录,将其添加到自己的馆藏中,如果利用 API 来显示馆藏目前的版本状态会更好,”一些目录整合工作目前仍在进行中。“我们认为该项计划能使多方受益,不但可以获取海量图书,而且不需要集中控制。”

编译自:Internet Archive's In-Library Lending Program Signs 1,000 Libraries. http://www.libraryjournal.com/lj/newslettersnewsletterbucketacademicnewswire/891141-440/ala_annual_2011-internet_archives.html. csp. [2011-6-25]

(杨志刚编译,许德山校对)

STM 出版商关于文献传递的声明

(2011年5月31日)

国际 STM 出版商协会 著 杨志刚 编译

(译注:本刊翻译这个声明,只是提供相关信息,并不代表本刊同意该声明的内容。请读者参见上篇报道)

1 文献传递的五原则

作为一种信息获取的补充形式,单篇期刊论文的文献传递主要用于弥补个人和机构在 STM 内容方面的少量信息需求。它是众多 STM 期刊文献获取方法中的一种特殊方式,我们可以称之为“顶级工具”或是满足用户偶然需求的方法。目前,法律文献中缺少数字环境下文献传递的版权例外和限制条款。但是我们可以适当考虑引进这方面的条款,或者提出其它方面的例外条款将其用于数字文献传递。STM 出版商们在这方面已经提出了一些宝贵意见,他们希望为此做出努力。下文列出了 STM 出版商们提出的五条指导性原则,他们认为这五条原则能够适用于这类问题的各种情况中。

(1) 必须使用伯尔尼公约中的三步测试法来统辖关于版权例外的任何讨论,包括图书馆的信息提供。

一般来讲,根据出版商在国家、国际和地区不同范围内的出版计划,STM 文献可以在全球范围内予以获取。不过,现实中也可能缺少合适的用户群,例如,在某一具体地区——生产的文献没有现成的市场或是超出其本地应用范围。通过版权例外来解决这种问题可能是有效的,但是为了不侵犯或损害版权例外与市场方案的共存状态,它要求制定非常细致的适用规则。无论具体地区的情况如何,未来版权方面的任何例外和限制都必须在遵守伯尔尼公约三步测试法的情况予以制定,即版权例外必须限制在某一具体情况下,不干涉作品的正常开发,不无理损害版

权人的合法利益。

(2) 图书馆或其他文献提供者的跨国界文献传递应当与出版商或其授权代表直接商定,按照约定协议进行。

图书馆或其他文献提供者的跨国界文献传递行为与一些国家的法律是相抵触的。在我们看来,一个国家的法律对于其他国家市场情况的适用性和相关性、对于法律各方的规范能力,以及法律各方对外国法律体系的遵从和认可程度,是当前最大的问题。根据本地情况而制定的版权例外,经常会引发类似的问题。但是,为了使法律条款最为明确化,保护消费者和图书馆免于法律纠纷,同时尊重出版商的合法权益,跨国界的、国际的或多国间的文献传递行为应当遵循与出版商或其授权代表(如团体管理机构(CMO)或商业中介机构)面谈商定的自愿条款。

(3) 面向终端用户的数字文献传递服务最好由版权人管理和协调。

新的在线数字环境,使得网络用户能够通过各类出版商平台、采用各种方法及时发现和获取海量增长的科学文献。出版商们完全接受这种高度互联的现实环境,并且继续改善各种发现和使用科学文献的工具。作为世界上获取高质量科学内容的平台和论坛的提供者,我们认为直接的数字文献传递最好由版权人来管理和协调,单独或通过中介机构(包括 CMO)“有选择”地进行。

(4) 以“个人、非商业性使用”为目的的个人文献传递应当受到适当的审查。

以商业目的进行的个人文献传递可能要

直接与出版商或其授权代表进行协商。由于我们无法明确地知道个人用户是否具有商业目的,所以要想根据“个人、非商业性使用”版权例外原则确定申请文献传递的用户的合法性,唯一方法就是适当资格审查,如随机样本的审查。要求图书馆承担这方面的审查工作是个不错的想法。

(5)向非商业用户提供现场打印的文献传递服务是一种很好的折中方法。

伯尔尼公约三步测试法要求任何版权例外必须限制在某一具体情况下,不干涉作品的正常开发,不无理损害版权人的合法权益。我们认为既满足图书馆用户科学文献需求又不损害版权使用和保护作品的最好方法是,向“个人、非商业性使用”进行研究的到馆用户提供一份现场打印的文献复本。

2 五项原则保障了以市场为导向的文献获取

根据上述五项原则,我们认为政策制定者可以确保文献传递继续在学术交流系统内部灵活、有效的发挥获取文献的作用,与人类历史上的其它时期相比,文献传递以更多方式为更多的人提供了更多的高质量信息。数字环境下文献传递作用的详细信息请参见附录。

3 附录

(1)数字环境下的文献传递——一种文献获取的辅助工具

自20世纪90年代起,期刊出版商开始提供数字化出版内容的在线获取,大多数时期内,也向那些没有订阅期刊的用户提供单篇文献交易。期刊出版商也与CMO、商业和非商业中介机构进行深入合作,为读者、学生和研究人员提供单篇文献。另外,出版商间的合作确保了研究人员通过跨库参考文献系统,根据论文的参考文献找到其它论文,甚至不会注意到他们是从这一出版商的平台进入

到了另一出版商平台。与印本时代相比,文献传递大大地提高了STM期刊文献的利用率,改善了研究人员和文献需求用户的获取效率。在出版商的努力下,论文内容信息也可以通过文摘数据库和搜索引擎协议实现无缝获取。

(2)STM出版商在缩减“文献获取鸿沟”方面的措施

即使是处于移动、网络、远程获取和云计算等应用不断加剧的时代,文献获取方面某些“鸿沟”仍然存在,STM出版商一直在利用各种方法缩减这些“鸿沟”。

STM出版商提供全球范围内“交易性”或“按篇付费”内容的获取;“租赁获取模式”等可选协议允许用户阅读文献内容长达24小时;通过Research4Life计划以免费或低价方式向发展中国家提供期刊文献获取;与CMO、国家/地区图书馆和其他机构合作,为那些没有订阅资料或患有视觉障碍的用户提供特殊馆藏的获取。从地区层面来看,STM出版商已经与图书馆、中介机构谈判并达成协议,允许图书馆适度向学生和非商业性研究人员提供数字文献传递。从国家层面来讲,STM出版商已经达成国家范围内的许可协议,为任何居民提供获取。最后,出版商提供的课程包定制许可方案(例如期刊论文和图书章节的打包,作为专门课程的阅读材料)能够让教师、机构和学生获得版权人的STM内容授权。总而言之,STM出版商通过众多的各类方法提供和支持期刊文献的获取,并提供以用户为中心和以市场为导向的创新性解决方案。

编译自:STM statement on Document Delivery. http://www.stm-assoc.org/2011_06_08_STM_Statement_Document_Delivery.pdf. [2011-6-22]

(许德山校对)

2010 - 2011 公共图书馆资金投入 和技术资源获取研究(摘要)

美国图书馆协会 著 刘小玲 编译

“这个数字时代正创造着海量的信息和繁荣的通信,然而不是所有的美国人和社区都获得了相同的服务,甚至不是完全民主的服务。对这种民主性的缺乏做出什么样的个体或集体性反应,将影响我们的生活质量和社区的本质。”

——Informing Communities: :在数字化时代保持民主(Knight Commission)

本次 2010 - 2011 的研究由美国图书馆协会(ALA)研究与统计办公室和马里兰大学的信息政策与获取中心共同完成,建立在 1994 年开始的公共图书馆互联网连接的大规模研究的基础之上。研究成果形成了这篇年度“图书馆状况”报告,主要内容包括公共图书馆提供的技术资源和确保免费公共地访问这些资源的资金投入情况。

经济大萧条使得美国公共图书馆的作用得以凸显,它们所提供的计算机和网络的公共使用,对成千上万饱受经济衰退影响的人们是至关重要的。公共图书馆是在人们对技术培训、网络招聘信息、学习资源和政府服务信息等需求不断增加时,作为“第一个响应者”提供服务。图书馆是获得数字资源的免费桥梁,它帮助那些在工作时需要技术资源的人们免费获得高速上网的机会和专家的帮助。

尽管面临经济不景气的状况,仍然有一些关于图书馆的好消息:

- 目前几乎所有的公共图书馆(99.3%)都提供计算机和互联网的公共使用服务;
- 公共使用的联网计算机数目正在增

加——平均每个图书馆 16 台(一年前为 14.2 台);

- 超过 87% 的图书馆提供正式或非正式的技术培训;
- 约 86% 的图书馆可无线上网;
- 超过 2/3 (67.2%) 的图书馆提供电子书获取服务,比两年前增加 12 个百分点。

但是也有报告指出图书馆不能满足不断增长的服务需求。尽管一些图书馆今年保持了稳定的资金投入,然而在过去三年里,地方、市和州预算削减的累积效应导致全国范围内图书馆资源的紧缩:

- 在过去 12 个月里,17 个州(去年是 13 个)有公共图书馆关闭;
- 16% 的地方图书馆去年的开放时间进一步减少,前年这一比例是 14.5%,而再前年是 4.5%;
- 超过 76% (去年 73.5%) 的图书馆的公共电脑数量不足,不能在部分或所有时间满足用户需求;
- 近 45% 的图书馆的联网速度在部分或所有时间不够快。

有关建议或计划关闭图书馆的消息在许多州不断涌现,例如科罗拉多州、佛罗里达州、密歇根州、新泽西州和德克萨斯州。公共图书馆正在为服务时间的削减而抗争,因为这阻碍了重要技术资源的公共获取,有 3 个州的图书馆开放时间的减少比例高于全国平均水平 15.9%,分别是俄亥俄州(49.9%),加利福利亚洲(44.5%)和佐治亚州(31.5%)。这导致数以百万人不能获得他们需要的重要图书馆服务,包括为了满足 21 世纪全

球市场需求的学习资源和培训服务。城市居民经受了连续第三年的巨大影响(图1),约1/3(31.7%)的城市图书馆在2011财年减少了开放时间。

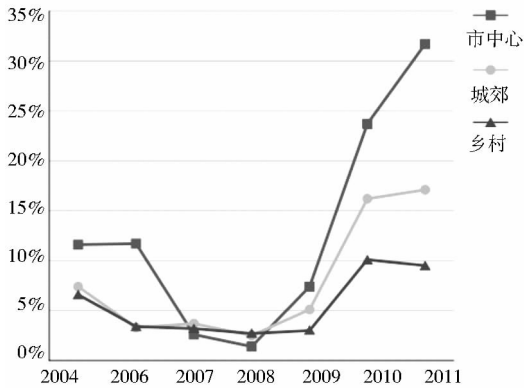


图1 减少开放时间的图书馆比例变化

不断增加的、持续的经费削减

地方和州税收的不断减少影响着地方和市级公共机构,由于市级政府被迫减少预算,市图书馆与其他服务机构共同进行着抗争。2011年2月一项针对显级政府的调查显示,超过一半的被调查的县2011年的工作人员数少于2010年,47%的城市推迟了设备购买和维修。

在某些情况下,图书馆成为了社区中第一个被削减经费的机构。2010年11月,美国各州市长报告称,地方图书馆缩减开放时间、减少员工数或服务仅排在减少公园和花园的维护和服务之后。很多市级图书馆和县级图书馆证实地方经费的削减影响了公共访问技术的更新和替换;由于图书馆和其他地方政府部门员工的减少,技术和服务的维护变得困难。

连续三年来,越来越多的图书馆宣布削减经费,并预计2012年将继续削减:

- 近60%的公共图书馆在2011年持平或减少经营预算,而2010年图书馆比例是56.4%,2009年为40%;
- 约2/3(65%)的图书馆预计在2012年

持平或减少经营预算;

- 越来越多的城市图书馆(55%)报告在本财年经营下跌,其次是城郊图书馆(36.2%)和乡村图书馆(26.9%)。

各州对公共图书馆的资助同样在减少,这不仅影响了用于馆藏和设备的资金投入,还影响了在公共图书馆提供咨询和技术支持服务的州级工作人员的数量。2010年11月,一项针对州立图书馆机构主任的调查(COSLA, <http://www.cosla.org>)显示,19个州在过去12个月里削减了用于公共图书馆的经费,其中有超过一半的州削减额度超过10%。在过去4年里,超过一半的被调查州累计经费削减超过10%。

然而,并不是所有的经费削减消息都那么黯淡。在去年大范围的开支减少之后,图书馆最后的报告显示趋于稳定的迹象。员工工资和津贴支出去年减少了43%,而今年只减少了5.7%。馆藏开支去年的跌幅是47.5%,而今年下降到7.8%。

尽管今年的经费削减和支出减少幅度比去年小,但它带来的累积效应需要图书馆不断重新平衡预算以及对有关服务进行艰难抉择。这个抉择所关注的不是是否缩减图书馆的服务,而是缩减什么。对加利福尼亚图书馆的采访表明,保持访问量和服务质量是最大的挑战。图书馆馆长特别指出在“减少员工和服务并保持开放时间”和“减少服务时间但提高员工水平”之间进行抉择的困难性,因为二者都能保证更大的资源访问量。近2/3(64.5%)的图书馆是其所在社区计算机和互联网公共服务的唯一提供者,它们面临着更大的压力。

图书馆坚持增加服务

尽管预算水平波动不定,图书馆仍然努力满足社区用户的需求,为所有年龄段和背景的用户服务,并提供从基本计算机技能到家庭工作协助的技术服务、从职业选择建议到工作申请帮助的社会化服务。使用技术资

源支持这些服务的费用是很高的,今年的研究数据显示:

- 大部分图书馆(70%)增加了公共访问工作站服务;
- 3/4(75%)的图书馆增加了无线上网服务;
- 约一半(49.8%)的图书馆增加了电子资源的使用服务。

为了满足顾客的需求,图书馆决定增加电脑,并加强其他服务:

- 23%的图书馆计划明年增加公共台式机电脑或笔记本;
- 近6%的图书馆计划明年增加无线上网服务;
- 约13%的图书馆计划明年增加宽带上网服务。

尽管计划增加宽带上网、无线上网服务和公共电脑数量,图书馆仍然认为其公共访问技术不能满足目前的使用需求(图2)。调查结果强调了以下资源面临充足性问题:

- 图书馆报告称有三方面重要因素影响电脑的使用:成本(78.7%)、空间(77.2%)、电源插座的可用性和电缆或其他基础设施(54.4%);
- 约80%的图书馆的无线访问服务与现有的公共访问共享工作站连接。由于目前移动设备不断增加使得图书馆的无线系统被更加频繁的使用,这种共享链接为本来就有限的宽带增加了负担;
- 成本而非高速链接的可用性制约着图书馆的发展,约30%的图书馆称虽然它们希望增加宽带流量,但目前还负担不起。

求职服务仍然大受好评

图书馆求职服务连续第二年成为最重要的社区公共网络服务。持续的高失业率使得人们不断从图书馆获取工作信息。

2009年,一项全国性的调查显示,受经济低迷影响,440万美国人曾使用图书馆进行与找工作相关的活动,如准备简历或查找招聘

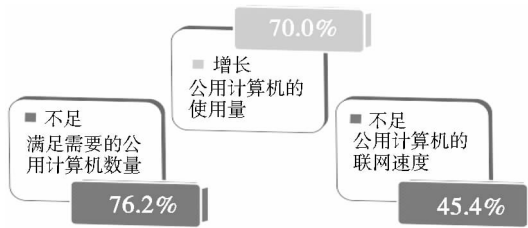


图2 公共联网计算机的使用和充足性情况

注:数字代表报告的图书馆比例

信息时。因此,为满足人们需求,图书馆继续增加求职服务:

- 大部分图书馆(从去年的88.2%上升到今年的90.9%)提供工作信息数据库和其他在线工作信息的访问服务;
- 超过3/4(77%)的图书馆提供公务员考试材料的访问,城市图书馆比例上升到90.1%;
- 超过74%的图书馆提供软件或其他资源帮助用户准备求职简历和应聘材料。在这部分,城郊图书馆比例比上一年增加了近10%(今年和去年的比例分别是78.4%和68.7%);
- 近72%的图书馆帮助用户完成在线工作申请,比去年上升了5%。

越来越多的图书馆(今年为88.5%,去年为82.4%)认为提供政府信息和服务的访问是很重要或者最重要的。2010年的一项全国性调查显示,2600万人曾使用公共图书馆的电脑获取政府、法律信息或政府服务,由此可见这种需求越来越明显。其中,58%的人下载过政府表单,如社会保障文书、税收表和医疗登记文件,接近一半的人用图书馆的电脑提交了这类表单。今年的调查显示:

- 大部分图书馆(89.7%)根据用户访问和使用政府网站的需求提供帮助;
- 大部分图书馆(80.7%)为用户提供申请或获取e-government服务的帮助;
- 近68%的图书馆表明其图书馆员可帮助填写政府表单;

• 1/4 的图书馆与政府机构、非盈利组织等合作,提供 e - government 服务。

明年的研究报告将在报告图书馆 e - government 服务的有关情况时反映税收材料访问的最新变化情况。2011 年 1 月,美国国税局宣布将不再给人们邮寄税收表单,也不再引导人们到社区访问点,如图书馆。俄克拉荷马州图书馆馆长的报告预示了另一个变化:本地区大部分招聘者将不再为应聘者提供招聘相关的打印文件,需要应聘者自己在网上下载并打印。这位图书馆馆长还表示只有少数居民可以直接在家里联网,因此图书馆的电脑和打印机的需求量将很大。

联邦经济刺激项目计划提升互联网访问速度

在预算持平或减少的时期,美国经济恢复和再投资法案(American Recovery and Reinvestment Act, ARRA)的资助将提高一些图书馆的技术水平。2009 年,ARRA 拨款 72 亿美元为包括作为社区主要机构的图书馆在内的服务水平低下的社区提高宽带流量,这些资金在 2010 年分两次划拨。

2010 年 COSLA 调查显示,州立图书馆进行了争取 ARRA 宽带技术机会计划(Broadband Technology Opportunity Program, BTOP)或宽带倡议计划(Broadband Initiatives Program, BIP)资金的活动。36 个州申请了资助,其中 27 个州申请成功。

公共图书馆在调查历史上第一次要求报告是否直接申请或与其他机构一起申请了

BTOP 或 BIP 的资金。

45% 的图书馆申请了 ARRA 资助,城市图书馆比例最高(56.9%),其次是乡村图书馆(45.7%)和城郊图书馆(41.5%)。这个调查未包含哪些图书馆成功申请资助。

结论

2010 - 2011 年研究数据表明公共图书馆面临着技术资源需求增加而经费持平或减少的“新常态”,它们应努力应对这样的困境。严峻的紧缩形势和强大的技术资源需求现状构成了这个报告的两个侧面,紧缩形势体现在开放时间的减少和部分图书馆的关闭,而技术资源需求不断增长体现在用户对求职信息、e - government 服务的需求以及为了适应全球市场发展的技能培训机会的需求。

“图书馆已经成为、也正不断转变为根据用户需求进行服务的角色”,ALA 主席 Roberta Stevens 说,“图书馆是忙碌的,因为它们有成千上万家庭、学生、老人、企业家和那些需要帮助以平安度过近几年经济危机的人们生活的中心。”

如果图书馆要继续提供重要的、转型的服务,就必须恢复和增加地方、州和联邦的资助经费。

编译自:New library study: demand up for technology, budget cuts limit access. http://www.ala.org/ala/research/initiatives/plftas/2010_2011/plftas11_execsummary.pdf. [2011 - 06 - 23]

(陈静校对)

移动设备对社区信息环境的影响(摘要)

Kristen Purcell 等 著 杨志刚 编译

本调查是 Pew 研究中心优秀新闻项目研究成果《2011 年新闻媒体现状报告》的一部分。研究数据来自全美范围内的一项电话访谈调查,受调查人是使用英语和西班牙语的 2251 名成人(年龄在 18 岁以上),其中 750 人的访谈是通过手机进行的。所有样本的误差幅度在正负 2 个百分点。研究的主要发现如下:

当地新闻正在通过移动设备得以传播。近半数美国成人(47%)表示他们至少有一些当地新闻和信息是通过手机或平板电脑来获取的。

他们通过移动平台查找最多的信息是即时的实用信息:42% 的移动设备持有者表示通过手机或平板电脑获取的内容是有关天气的最新信息,37% 的人则答复是获取饭店或其他当地企业的有关资料。这些消费者通常不会通过移动设备获取以下内容:当地交通新闻、公共交通信息、一般新闻定制、商品优惠或折扣信息。

移动应用程序是通过移动设备获取新闻的最新形式之一,这一形式刚刚在移动设备持有者中流行起来。

与其他成人相比,这些利用移动设备获取新闻的用户是比较年轻的消费人群,他们通常来自收入较高的家庭,是社区内较新的人住者,居住在非农村区域,通常是未成年人的父母。他们自认为比别人更能影响社区的发展,更容易使用各类媒体平台,与以往相比,更能与媒体环境对接,更容易使用社交媒体:

• 35% 的通过移动设备获取当地新闻的消费者认为其对社区的影响更大(相对于

27% 的不使用移动设备获取新闻的成人);

• 65% 的通过移动设备获取当地新闻的消费者认为,与 5 年前相比,他们更容易与社区信息保持同步(相对于 47% 的不使用移动设备获取新闻的成人);

• 51% 的通过移动设备获取当地新闻的消费者每月使用 6 种以上不同信息源或平台获取当地新闻和信息(相对于 21% 的不使用移动设备获取新闻的成人);

• 75% 的通过移动设备获取当地新闻的消费者使用社会网络网站(相对于 42% 的不使用移动设备获取新闻的成人);

• 15% 的通过移动设备获取当地新闻的消费者使用 Twitter(相对于 4% 的不使用移动设备获取新闻的成人)。

平板电脑和智能手机为移动设备持有者带来了新的应用程序。四分之一(24%)的通过移动设备获取当地新闻的消费者表示使用过这样的应用程序来获取信息或其社区内的最新消息。这相当于 13% 的移动设备持有者和 11% 的美国成人总人口数量。虽然 10 人中有 5 人是通过移动设备来获取当地新闻,但是 10 人中只有 1 人使用新的应用程序。这被称作“应用程序鸿沟”。

这些移动应用程序的使用者大多是年轻人和拉美裔青年。他们是比其他人更加活跃的新闻消费者,平时通过共享或转帖当地新闻,评论或标注当地新闻内容,或自己在线上上传当地新闻内容等方式,来定期使用或“参与”更多的当地新闻。

许多新闻机构正在寻求通过移动平台来探索新的当地市场的赢利方式。该调查显示这种赢利方式还有很长的路才能实现。因为

目前只有 10% 的使用移动应用程序获取当地新闻的成人愿意为这些应用程序付费。这一数字只占所有成人总数的 1%。

一旦付费新闻更加广泛地扩展开来, 35% 的成人表示他们会以某种形式来为当地新闻付费——就如同为纸质报纸付费一样, 会为其移动设备应用的程序或在线专门内容的获取而付费。在绝大多数的当地新闻消费者中, 31% 的人是纸质报纸的订阅者, 只有非常小的一部分人是应用程序使用者或在线当地信息的获取者。

新闻业面临的一个问题是, 如果当地媒体不能很好地生存下去, 那么人们为在线内容付费的意愿是否会增长。对于用户来讲, 在线获取当地报纸具有一定的信息价值, 所以 23% 的受访者表示会为在线获取当地报纸的全部内容而每月支付 5 美元。当询问他们

是否可以每月支付 10 美元时, 18% 的人回复可以。这两个数字都大大高于目前为当地新闻内容付费的成人比例(5%)。然而, 大约有四分之三的人表示不会为在线内容支付任何费用。

在当地报纸的价值问题上, 各受访人的回答存在较大差异。只有不到三分之一(28%) 的人表示当地报纸的消亡会对其追踪当地信息的能力产生重要影响。另有 30% 的人认为会有轻微的影响。但多数人(39%) 认为没有影响。

编译自: How mobile devices are changing community information environments. <http://pewinternet.org/~media/Files/Reports/2011/PIP-Local%20mobile%20survey.pdf>. [2011-5-23]

(李彦昭校对)

移动技术的蓬勃发展每年为用户带来 3周学习充电时间

大英图书馆 著 许德山 编译

英国特许管理学会(Chartered Management Institute, CMI)的最新研究表明,管理人员的工作时间与休闲时间逐渐交织在一起,在私人生活和工作活动间形成了一块“灰色地带”。除去正常的工作时间,管理人员现在每周平均花费2.5个小时(每年三个工作周)用于研究、阅读或学习专业知识。当前,管理人员在正常工作时间和地点之外的职业培训、业界动态跟踪和充电学习等活动正日益频繁并自发地涌现出来。如今这些活动都可以借助手机移动技术来完成。

一项针对英国2000名成年工作者的大众调查显示,CMI推出的新型智能手机应用服务和年度管理图书评选活动,为管理人员在工作之外的学习和充电带来了方便,且正影响着管理人员的生活。76%的管理者使用智能手机、手提电脑或掌上电脑工作,大约一半(49%)的人晚上睡觉前会查看电子邮件,1/4(24%)的人早上醒来会再次查看。此外,26%的管理者会在上下班途中查看电子邮件,甚至在社交场合也不例外——22%的管理者在与朋友聊天时会查看电子邮件,9%的人在约会时也会查看电子邮件。更有甚者,据说有6%的人在开车时也查看邮件。调查结果显示,上述趋势最有可能出现在未来的下一代管理人员身上。18-24岁这一年龄段的人最可能将查看电子邮件作为早上第一件事情和晚上最后一件事情,他们也最可能成为在上下班途中利用移动服务和社交媒体进行工作的人群。虽然一些人觉得繁琐的工作事务占用了他们的休息时间,但调查结果显示,即便在工作时间之外,也还是有59%的人

会访问与工作有关的网站,32%的人阅读与工作有关的杂志和期刊,30%的人阅读与工作相关的图书,12%的人使用社交媒体完成工作,9%的人访问与工作相关的智能手机应用服务。1/3(32%)左右的人会利用晚上或周末的时间来处理工作事务,进行工作学习和培训。

CMI理事长Ruth Spellman说:“确实,有些管理人员在上班前、下班后以及周末仍然会处理一些工作事务。但这并不意味着他们将休闲时间用于正常工作,他们更多的是浏览与工作有关的业界新闻,查看电子邮件以及抽出时间补习专业知识,比如阅读书籍或杂志。在这段时间里工作和生活交织在一起,难以分开。此时,人们最关心的是:在工作中投入多少休息时间才是合适的,因为保持一个合理的工作与生活之间的平衡非常重要。不过,这些活动并不是真正意义上的‘工作’,一些人从事它们,只是因为她们乐意享受工作带来的快乐和对工作本身感兴趣,而不是因为自己的管理者身份”。也有证据表明,上下班时间逐渐被加班时间占用,仅有30%的管理者认为现在的上下班时间算是“闲暇时间”。在上下班途中使用互联网工作的管理人员(23%)在比例上几乎与阅读报纸(26%)这样的传统习惯一样多。21%的管理人员利用上下班时间阅读工作文件,17%的人使用手提电脑工作,15%的人阅读本专业的图书。

提到工作充电,据报道大约1/4(24%)的管理人员认为自己会利用上下班时间阅读本专业的图书,19%的人会使用智能手机应

用服务之类的功能。事实上,智能手机应用服务体现了一种新兴的职业培训方式,1/5(19%)左右的管理人员认为智能手机服务能够有效的帮助他们理解有关的工作知识。不过,在使用该项服务功能上,管理人士似乎还不如其他人员积极。目前,使用智能手机服务进行工作学习的非管理人员比管理人员还要多(16%比10%)。为了帮助用户充分利用正常工作之外的充电时间,CMI推出了两项新的活动——智能手机免费应用服务和英国最佳管理书籍搜索服务。

CMI的新型“管理要素”应用服务,可从<http://bit.ly/managementessentials> 下载,该项服务提供了对常见管理问题及其解决方案的实时访问,同时也提供了最新的管理资讯、技巧和交流机会。管理人员以及打算从事管理工作的人士,可以通过该项服务检验自己的管理知识和技能。公司老板也可以据此评估自己公司的管理效果。为了帮助管理人员找到最佳的阅读内容,维护他们的管理地位,CMI推出了第二届管理图书年度评选活动,大英图书馆也参与其中。评选活动旨在发现最有价值的图书,帮助管理人员更加高效有力的从事自己的工作。此外,今年还推出了另外两项新的评选类型——最佳乘车读物和最佳管理学教程。

《未来工作》一书曾在CMI年度管理书籍评选活动开幕式上获得最佳电子图书,该书作者Richard Donkin说:“对管理人员来说,技术是一把双刃剑。抓住技术带来的优势非常重要(比如,可以利用技术手段更加高

效的调整工作安排,随时随地的迎合员工和老板的需要),所以必须占用一定的闲暇时间进行学习。就像大家不断地寻找满足自己意愿的工作机会一样,我相信更多的人士在工作之余进行充电学习,纯粹只是因为自己的兴趣。”

大英图书馆的战略合作和授权部主管Simon Bell谈到:“管理和领导类的书籍每年要出版成千上万本,读者要想从中选择性价比合适的书籍来读,确实比较困难。为了选出商业界的最佳管理理念,我们努力从曾阅读过、写过或出版过优秀管理书籍的人士那里获得有用的信息,因此我们能为管理人员及领导人士汇编最佳的管理资料。”

CMI理事长Ruth Spellman说:“为了帮助管理人员随时随地的学习和进修,我们一直在探索新的思路,最大化地满足他们及其雇主的需求。为此,我们推出了新的智能手机应用服务和管理书籍评选活动,为用户简单快捷地获取管理知识提供方便。如果管理人员想利用上下班时间进行学习和进修,CMI等专业机构和工作单位应该提供合适的信息和工具,使他们的工作充电学习有更好的效果和更高的效率。”

编译自: Boom in mobile technology adds three extra weeks on to working year. <http://pressandpolicy.bl.uk/Press-Releases/Boom-in-mobile-technology-adds-three-extra-weeks-on-to-working-year-4ec.aspx>. [2011-5-25]

(於维樱校对)

供图书馆参考的移动应用程序以及资源列表

Lori Barile 著

唐美灵 编译

ITU (The International Telecommunication Union, 国际电信联盟) 估计, 到 2010 年年底, 全球的移动服务订阅量将会超过 50 亿, 这将超过家庭互联网访问数量的三倍。ITU 也预测在未来五年内, 来自移动设备的网络访问将会超过来自桌面计算机的访问。

随着技术的进步和智能手机使用的兴起, 人们逐渐习惯于随时随地能够获取信息。移动手机和其他移动设备的功能变得多样化, 图书馆应当将移动设备作为一种与用户连接的途径。实际上, 创建一些图书馆应用程序并不困难, 以下列举的资源可以帮助图书馆规划并实施它们独具特色的移动业务。基于对经济原因的考虑, 选取的更多的是一些免费的移动应用程序。

1 移动应用程序和网站的历史及发展

- 走向图书馆: 图书馆中的移动技术 (Libraries to Go: Mobile Tech in Libraries): 回顾了图书馆如何使用和发展移动技术。

<http://www.slideshare.net/ellyssa/libraries-to-go-mobile-tech-in-libraries-presentation>.

- 口袋中的图书馆 (Library in Your Pocket): 成功开发移动服务的战略和技术。

- <http://www.educause.edu/Resources/LibraryinYourPocketStrategies/195003M-Libraries-Library-Success-A-Best-Practices-Wiki>: 一项最佳实践 Wiki。通过以下这个网站可以浏览一些提供移动网站的图书馆和提供移动版数据库的供应商列表。

<http://libsucces.org/index.php?title=M-Libraries>.

- 知识体系 > 移动学习, 图书馆和技术 (Spectrum > Mobile Learning, Libraries, and Technologies): 该博客展示了与移动技术相关的一些主题。

<http://mobile-libraries.blogspot.com/2010/05/used-for-learning-mobile-applications.html>

- 经典文学——通向 23469 本书 (Classics - 23,469 Books to Go)。大量免费的经典文学馆藏存储在简洁、直观的界面当中。

- <http://spreadsong.com> Dropbox。存储、同步、共享在线文件或者计算机之间的文件。通过移动设备访问 Dropbox, 下载文档离线观看, 以及同步上传照片和视频。可在 iPhone、iPad、Android 和 BlackBerry 操作平台上运行。

<https://www.dropbox.com/anywhere>

- Evernote。创建文本、视频以及音频文件。可在 iPhone、iPad、Android、BlackBerry、Palm 以及 Windows Mobile 上跨平台同步。

<http://www.evernote.com/about/download/>

- History: Maps of the World。该应用程序展示了 4 到 20 世纪的世界历史地图, 能在 iPhone、iPod touch 和 iPad 上运行。

<http://itunes.apple.com/us/app/history-of-maps-of-world/id303282377>

- iSSRN。它提供 260000 多篇社会科学和人文方面的论文的获取。可以通过设备进行邮件传送或者浏览这些文章, 与 iPhone 和 iPod touch 也是兼容的。

<http://ssrnblog.com/2009/11/19/ssrn-is-available-for-iphone-app-issrn-is-available/>

- 国会图书馆 (LOC)。LOC 的官方应用提供了主阅览室、大会堂等地方的虚拟游览。

<http://itunes.apple.com/us/app/library-of-congress-virtual/id380309745>

• 其他如: Meebo Mobile、OECD Factbook 2010、Periodic Table Explorer、Planets、Shakespeare、TED、USA Factbook Free、WordWeb Dictionary 等。

2 发现和下载移动应用程序

通过搜索、排序和分类等方式, 下载 Android、iPhone、iPad 上可用的应用程序。这类资源包括: AppBrain、Applicious、App Store、App Store HQ、Getjar、Mimvi。

3 移动网站

除了移动应用程序外, 一些公司和机构也开发了移动版本的网站, 如: Encyclopedia Britannica Mobile、MedlinePlus Mobile、WorldCat Mobile。

4 创建移动网站、OPACs 以及应用程序

Android Developers、AirPac (Innovative

Interfaces)、Boopsie、Create an iPhone Optimised Website using JQTouch、Library Anywhere、MobileTuts +、MobiSiteGalore、MoFuse、Mobile Web Best Practices 1.0: Basic Guidelines、W3C MobileOK Checker。

5 移动图书馆网站示例

艾德菲大学移动图书馆 (AU2GO)、博伊西州立大学艾伯森图书馆、北卡罗来纳州立大学(NCSU) 图书馆、宾夕法尼亚大学 PENN 图书馆、加州大学河滨图书馆、美国弗吉尼亚理工大学图书馆。

编译自: Lori Barile. Mobile technologies for libraries: A list of mobile applications and resources for development. <http://crln.acrl.org/content/72/4/222.full.pdf+html>. [2010-4-13]

(张灿影校对)

OverDrive 发布新的图书馆解决方案， 满足电子书需求，实现图书馆、 出版商和读者的三方共赢

电子书需求的空前高涨，迫使图书馆领导层、图书馆协会组织和读者向电子书顶级供应商 OverDrive 提出新的挑战，要求其寻求公平的、可持续发展的解决方案，以平衡图书馆与供应商之间的利益。图书馆员需要优先处理的关键问题有：简化用户在各种平台及设备中发现和借阅电子书的步骤，加强出版商对图书馆电子书借阅计划的支持，为电子馆藏图书添加更多选项，以满足不断膨胀的需求。

OverDrive 与俄亥俄州都市图书馆的领导层进行了一系列协商后，于 2011 年 6 月在美国图书馆协会举办的新奥尔良年会上宣布一整套平台强化措施，以应对上述挑战。

强化方案名为“OverDrive 必胜”，旨在为图书馆创建一流的电子书和有声书服务。其最新措施如下：

- 消除图书馆员和读者处理各类电子书格式的麻烦；
- 减少图书馆工作人员馆藏建设和前台服务的时间；
- 除了为每个主要操作系统、阅读设备和移动平台提供支持，还要为本年度后期即将施行的 Kindle 图书馆借阅计划提供支持；
- 为几十万册版权电子书和有声读物提供免费“电子样书”，方便用户通过阅读设备和平台即时获取；
- 按用户需求推荐书籍，为读者提供即时图书借阅、向图书馆推荐电子书，或是在线购买所需图书；
- 为言情、自救、青年、儿童和其它小说类内容的电子书馆藏，提供新的“永久获取”方案，实现这些内容的更广泛的并发获取；
- 启动“开放电子书”馆藏建设，突破数

字版权限制。

哥伦比亚都市图书馆馆长、俄亥俄州都市图书馆馆长协会发言人 Pat Losinski 说：“像世界上许多其他图书馆一样，俄亥俄州的 9 家都市图书馆也在面临着不断高涨的电子书需求，因此，与 OverDrive 协商讨论未来的电子书借阅方案、构建图书馆与出版商共赢的新商业模式，对我们来说是非常重要的。我们带着四个主要目标参与这一讨论，所提方案对图书馆在未来电子书时代的走向进行了系统描述。”

OverDrive 总裁兼首席执行官 Steve Potash 说：“由于在 OverDrive 图书馆咨询委员会的引领下，俄亥俄州的主要出版商与图书馆进行合作，我们已经制定出新的解决方案，以应对公共图书馆所面临的爆炸性电子书需求。”

OverDrive 图书馆营销主管 Dan Stasiewski 说：“‘Virtual Branch’网站上公布了全部出版商的电子书目录（全面显示每本书的外部特征、内容主题和重点章节），读者可从本地图书馆发现并及时获取这些海量畅销书的样书。此外，由于并发访问人数的增多以及用户需求驱动采购模式的采用，图书馆作为发现和使用电子和纸质图书的首选地位也得到增强。”

编译自：OverDrive to Announce Solutions for Libraries to Meet Explosive Demand for eBooks. <http://www.equacc.ala.org/>. [2011-6-22]

（杨志刚编译，许德山校对）

2011 新加坡 READ! 活动推出面向 工作繁忙人士的移动阅读服务

为了推动大众化阅读，配合今年新加坡 READ! 活动的开展，新加坡国立图书馆委员会(NLB)推出 MobileRead 免费服务，读书爱好者可以随地随时的使用。2011 新加坡

READ! 活动开幕式上,传媒、通讯与艺术部部长 Yaacob Ibrahim 宣布 MobileRead 服务正式启用,他指出 MobileRead 将向 iPhone 用户免费提供 2011 新加坡 READ! 活动推荐的和过去 6 年评选的年度最佳的短篇小说。

为了鼓励读者开展移动式阅读,NLB 与新加坡资讯通信发展管理局(IDA)联合推出了 MobileRead 服务,以满足大众的现代化生活需求。7月1日,NLB 和 IDA 举办了“享受数字阅读生活”大型宣传会,集中展示了 2011 新加坡 READ! 活动的各种图书和其他阅读服务。

NLB 首席执行官 Elaine Ng 女士说:“经过多年的努力,新加坡 READ! 活动已经得到了大众的认可,在国内形成了良好的阅读氛围。明年,我们希望扩大读者群,不仅包括成年和青少年读者,还要扩大到儿童。今年,我们陆续开展了读书讨论、创意写作研讨、作者见面会等活动,未来三个月还将继续。我们希望这些活动能够吸引更多的人参与,促进读者间的跨文化对话和交流。”

2011 新加坡 READ! 活动选出了 20 位新加坡作家的文学作品,自 2005 年开展该活动以来,今年选出的新加坡籍作家数量最多,作品涉及四种官方语言。选出的 20 篇作品中有 4 篇诗歌、8 篇长篇和短篇小说出于新加坡籍作家之手。其中由 Dave Chua 创作的“不可救药(Gone Case)”一书,是新加坡作家出版的第一本漫画小说。参与评选的外籍作家中,有 3 位的作品已被拍成获奖影视作品。

读者可从 NLB 图书馆借阅 2011 新加坡 READ! 活动推荐的小说,也可以从 MPH 书店购买。此外,还可以借阅 CD 版的推荐作品。推荐的短篇小说和诗歌也将汇编起来,以 2011 新加坡 READ! 诗集的形式出版,读者可在 NLB 图书馆借阅。

2011 新加坡 READ! 活动从 2011 年 6 月 23 日开始,到 9 月 28 日结束。在为期 14 周的时间里,新加坡民众可以在全国各地尽

情享用各种阅读服务、参与各项活动。

编译自: READ! Singapore 2011 Offers Mobile Application for People On the Go. http://www.nlb.gov.sg/Corporate.portal?_nfpb=true&_windowLabel=PRHandler_1&PRHandler_1_actionOverride=%2FIBMS%2FcorpHomePR%2FcorpPRHandler%2Fdetail&PRHandler_1_detailId=591&PRHandler_1_mediaType=1&_pageLabel=Corporate_page_ne_pressreleases. [2011-7-4]

(许德山编译,杨志刚校对)

国际关系圆桌会议公布 2011 年创新性 国际图书馆项目 ALA 主席奖获得者

国际关系圆桌会议(IRRT)公布了 2011 年创新型国际图书馆项目 ALA 主席奖的 4 个获得者。这些奖项是对以下示范性服务的认可:

- 加拿大亚伯达省的 RISE 视频会议网络,它长期为分布在 35500 平方英里范围内的 89 个城市的 50 多万人提供教育和信息服务。

- 新加坡国家图书馆管理局的“Quest”图书馆阅读项目,它涉及到一个 13 万儿童的读书计划,包括收藏式卡片和一个在线门户。

- 台湾“国立中央图书馆”的电子出版系统平台项目,该项目设计并实现了一个新颖的电子出版平台,该平台通过整合呈缴本制度、数字版权管理、全文传递以及电子图书的流通推动了数字阅读。

- 越南针对视障人群的扩展信息存取项目,该项目由 100 多个图书馆和组织合作,将其服务拓展到视障人群,包括建立一个移动图书馆和 11 个微型图书馆,并在老挝、柬埔寨、肯尼亚和哈萨克斯坦等国家开展培训。

创新性国际图书馆项目的 ALA 主席奖最初由 ALA 的 2007-2008 年度主席 Loriene

Roy 博士倡导设立的。IRRT 是 ALA 的一个圆桌会议,其目标在于提升图书馆员参与国际图书馆交往事务中各项活动和问题的兴趣。有关该奖项的更多信息,包括提名和甄选过程,请参见 IRRT 网站:<http://www.ala.org/irrt>。

编译自:IRRT announces recipients of the 2011 ALA Presidential Citations for Innovative International Library Projects. <http://ala.org/ala/newspresscenter/news/pr.cfm?id=7448>. [2011-6-28]

(肖潇编译,许德山校对)

大英图书馆与谷歌合作对 25 万册书进行数字化

大英图书馆和谷歌今日发布了一项合作计划,宣称对该馆所藏的 25 万册已过版权保护期的书籍进行数字化处理。作为全球最大的馆藏之一,该项目将加大开放力度,促进研究人员利用,以兑现其在 2020 远景规划中所做的承诺。

大英图书馆和 Google 将在未来几年进行合作,书籍先由大英图书馆进行甄选,再由谷歌对其进行数字化,最后分别通过大英图书馆网站和 Google 图书网站提供对这些数字化图书的免费利用,所有数字化开销将由谷歌承担。

数字化处理后,这些独有的资源将可以通过谷歌图书(Google Books)进行全文检索、下载、浏览,也可以通过该馆的网站检索并永久地保存在该馆的数字仓储中。图书馆内的研究人员、学生以及其他用户可以在世界的

任何地点查看历史文献并进行复制、分享以及对其文本进行非商业性处理。

大英图书馆的行政长官 Dame Lynne Brindley 说:“19 世纪的时候,我们的前辈期望每一个人都尽可能地获取全世界的信息,以确保知识不受私人馆藏的限制。当时做法是从全世界购买书籍并在阅览室提供阅读。”

Dame Lynne 继续说道:“我们非常高兴能与谷歌在这个项目上进行合作,通过这次合作,我们正在实现任意时间,任意地点,为任何人提供服务这一优秀传统。我们的目标是提供这些历史资料的永久访问,希望通过我们的馆藏与谷歌的技术能力实现这一目标。”

谷歌公关部主任 Peter Barron 说:“今天,技术的功效不只体现为子孙后代保存历史文化的的能力上,而且还体现在技术以新的方式为这些历史文化带来活力。这些大众化的资料是世界遗产的重要组成部分,我们很自豪能与大英图书馆合作,将这些文化遗产提供给英国及国外的众多用户”

此外,该项目还计划通过欧洲数字图书——Europeana (<http://www.europeana.eu/>),提供这些资料。目前谷歌已与全球 40 多个图书馆建立了合作关系。

编译自:The British Library and Google to make 250,000 books available to all. <http://pressandpolicy.bl.uk/Press-Releases/The-British-Library-and-Google-to-make-250-000-books-available-to-all-4fc.aspx>. [2011-6-28]

(肖潇编译,许德山校对)